



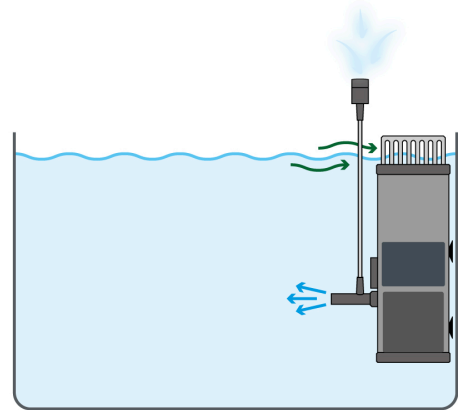
Surface Skimmer 300

User manual

EN

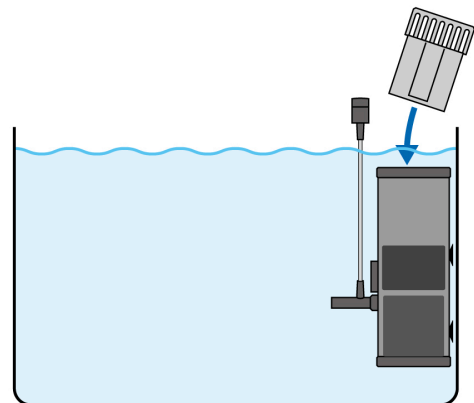
Function

Dirt, fats, proteins and micro-organisms form an oily film at the surface of the aquarium. With the Surface Skimmer this dirt is continuously extracted, so that the water surface remains clean and clear. This ensures a better oxygen exchange at the water surface and the light can penetrate deeper into the aquarium.

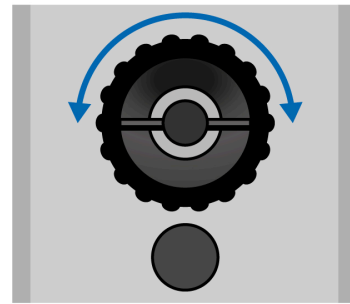


Installation

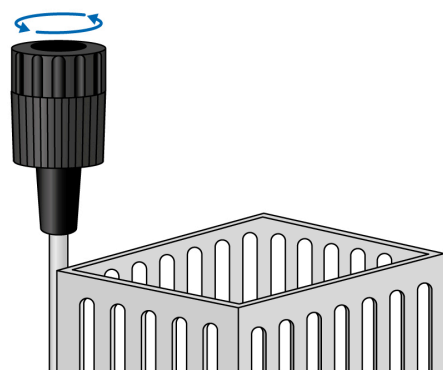
- Rinse the skimmer housing and sponge with clean tap water before installing it in the aquarium.
- Install the skimmer without the float, 2 to 3 cm below the water surface in the aquarium. Attach the skimmer firmly to the wall of the aquarium with the suction cups.
- Place the float and operate the skimmer by plugging the plug into a mains socket.



The height of the float can be adjusted by turning the knob.



Adjust the water flow with the air valve. Make sure the air valve is above the water so that the pump can suck air.



Overview

- a** – Flow adjust
- b** – Float
- c** – Sponge
- d** – Float height
- e** – Outlet
- f** – Suction cups
- g** – Pump



Safety & Warranty

[View the Safety & Warranty »](#)



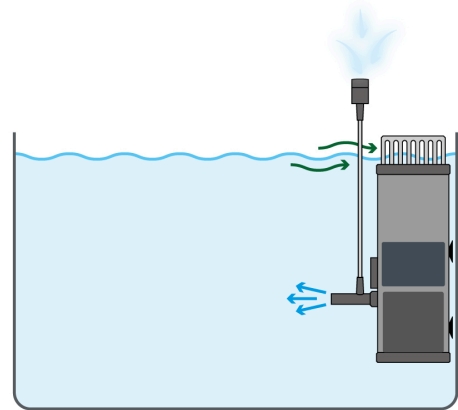
Surface Skimmer 300

Benutzerhandbuch

DE

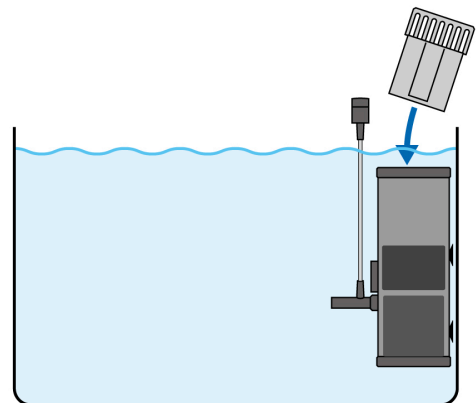
Funktion

Schmutz, Fette, Proteine und Mikroorganismen bilden einen öligen Film auf der Oberfläche des Aquariums. Mit dem Surface Skimmer wird dieser Schmutz kontinuierlich entfernt, sodass die Wasseroberfläche sauber und klar bleibt. Dies sorgt für einen besseren Sauerstoffaustausch an der Wasseroberfläche und das Licht kann tiefer ins Aquarium eindringen.

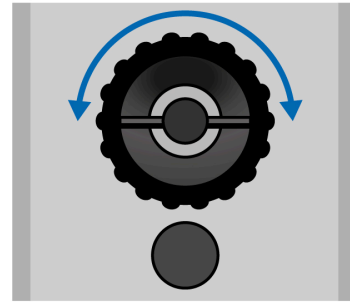


Installation

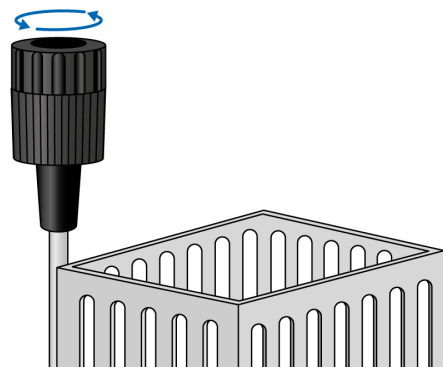
- Spülen Sie das Gehäuse des Skimmers und den Schwamm vor der Installation im Aquarium mit sauberem Leitungswasser ab.
- Installieren Sie den Skimmer ohne Schwimmer 2 bis 3 cm unterhalb der Wasseroberfläche im Aquarium. Befestigen Sie den Skimmer fest an der Aquariumpwand mit den Saugnäpfen.
- Setzen Sie den Schwimmer ein und betreiben Sie den Skimmer, indem Sie den Stecker in eine Steckdose stecken.



Die Höhe des Schwimmers kann durch Drehen des Knopfs eingestellt werden.



Passen Sie den Wasserfluss mit dem Luftventil an. Achten Sie darauf, dass das Luftventil über dem Wasser ist, damit die Pumpe Luft ansaugen kann.



Übersicht

- a** – Durchflussregler
- b** – Schwimmer
- c** – Schwamm
- d** – Schwimmerhöhe
- e** – Ausgang
- f** – Saugnäpfe
- g** – Pumpe



Sicherheit & Garantie

[Sicherheit & Garantie ansehen »](#)



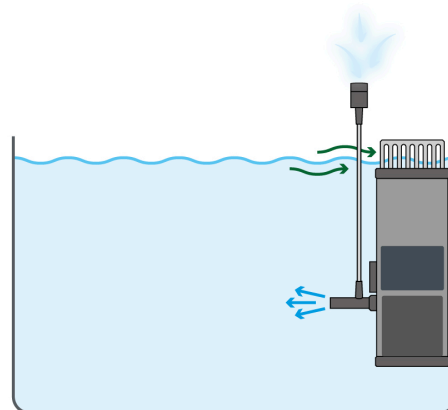
Surface Skimmer 300

Manuel d'utilisation

FR

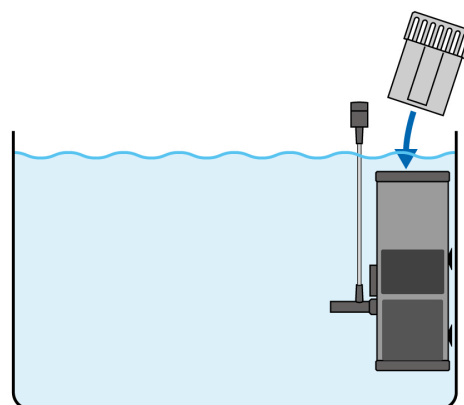
Fonction

La saleté, les graisses, les protéines et les micro-organismes forment un film huileux à la surface de l'aquarium. Avec le Surface Skimmer, cette saleté est continuellement extraite, ce qui permet à la surface de l'eau de rester propre et claire. Cela assure un meilleur échange d'oxygène à la surface de l'eau et la lumière peut pénétrer plus profondément dans l'aquarium.

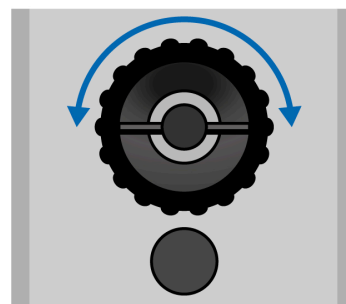


Installation

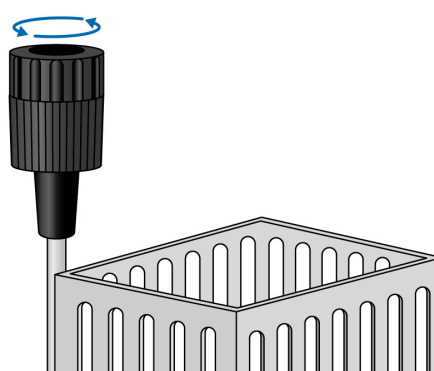
- Rincez le boîtier du skimmer et l'éponge avec de l'eau du robinet propre avant de l'installer dans l'aquarium.
- Installez le skimmer sans le flotteur, à 2-3 cm sous la surface de l'eau dans l'aquarium. Fixez fermement le skimmer au mur de l'aquarium avec les ventouses.
- Placez le flotteur et mettez en marche le skimmer en branchant la prise sur une prise secteur.



La hauteur du flotteur peut être réglée en tournant le bouton.



Réglez le débit d'eau avec la valve d'air. Assurez-vous que la valve d'air est au-dessus de l'eau afin que la pompe puisse aspirer de l'air.



Aperçu

- a** – Réglage du débit
- b** – Flotteur
- c** – Mousse
- d** – Réglage flotteur
- e** – Sortie
- f** – Ventouses
- g** – Pompe



Sécurité & Garantie

[Voir la Sécurité & Garantie »](#)



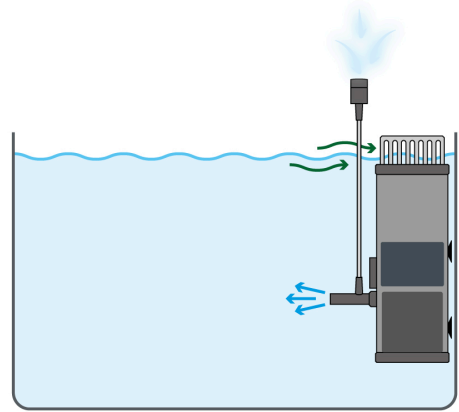
Surface Skimmer 300

Gebruikershandleiding

NL

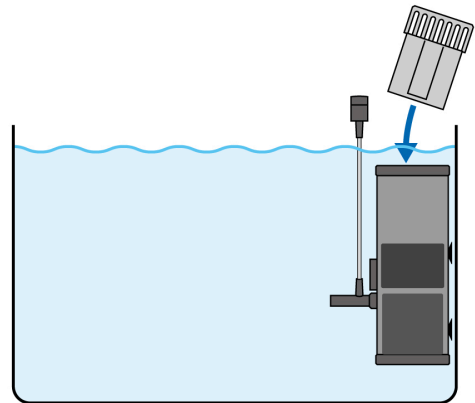
Functie

Vuil, vetten, eiwitten en micro-organismen vormen een olieachtige film op het oppervlak van het aquarium. Met de Surface Skimmer wordt dit vuil continu verwijderd, zodat het wateroppervlak schoon en helder blijft. Dit zorgt voor een betere zuurstofuitwisseling aan het wateroppervlak en het licht kan dieper in het aquarium doordringen.

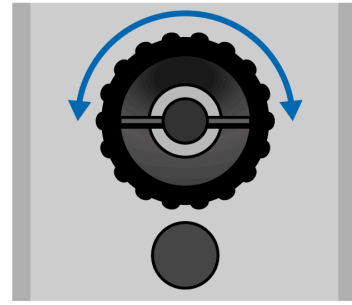


Installatie

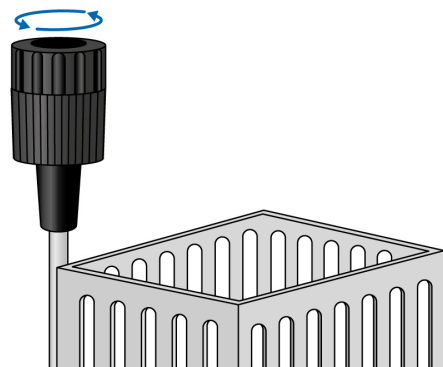
- Spoel de skimmerbehuizing en spons af met schoon kraanwater voordat u deze in het aquarium plaatst.
- Installeer de skimmer zonder de vlotter, 2 tot 3 cm onder het wateroppervlak in het aquarium. Bevestig de skimmer stevig aan de wand van het aquarium met de zuignappen.
- Plaats de vlotter en laat de skimmer werken door de stekker in een stopcontact te steken.



De hoogte van de vlotter kan worden aangepast door aan de knop te draaien.



Stel de waterstroom af met het luchtklepje. Zorg dat het luchtklepje boven het water zit zodat de pomp lucht kan aanzuigen.



Overzicht

- a** – Flow regelaar
- b** – Vlotter
- c** – Spons
- d** – Vlotterhoogte
- e** – Uitgang
- f** – Zuignappen
- g** – Pomp



Veiligheid & Garantie

[Bekijk de Veiligheid & Garantie »](#)



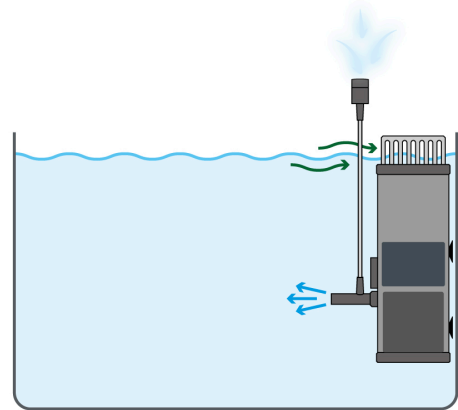
Surface Skimmer 300

Brugervejledning

DK

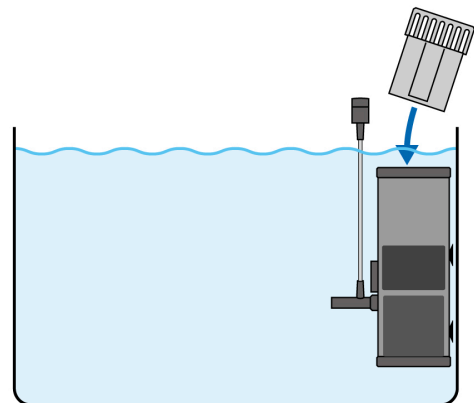
Funktion

Snavs, fedtstoffer, proteiner og mikroorganismer danner en olieret film på overfladen af akvariet. Med Surface Skimmer bliver dette snavs kontinuerligt fjernet, så vandoverfladen forbliver ren og klar. Dette sikrer en bedre iltudveksling ved vandoverfladen, og lyset kan trænge dybere ind i akvariet.

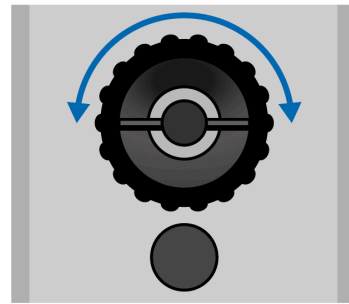


Installation

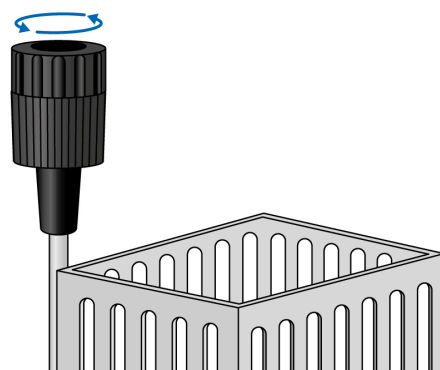
- Skyl skimmerens hus og svamp med rent postevand, inden den installeres i akvariet.
- Installer skimmeren uden float 2 til 3 cm under vandoverfladen i akvariet. Fastgør skimmeren sikkert til akvariets væg med sugekopperne.
- Placer floaten og sæt skimmeren i drift ved at sætte stikket i en stikkontakt.



Floatens højde kan justeres ved at dreje knappen.



Juster vandgennemstrømningen med luftventilen. Sørg for, at luftventilen er over vandet, så pumpen kan suge luft.



Oversigt

a – Justering af flow

b – Float

c – Svamp

d – Float-højde

e – Udløb

f – Sugekopper

g – Pumpe



Sikkerhed & Garanti

[Se Sikkerhed & Garanti »](#)



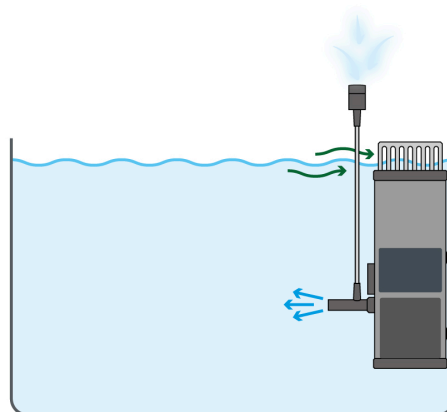
Surface Skimmer 300

Manuale utente

IT

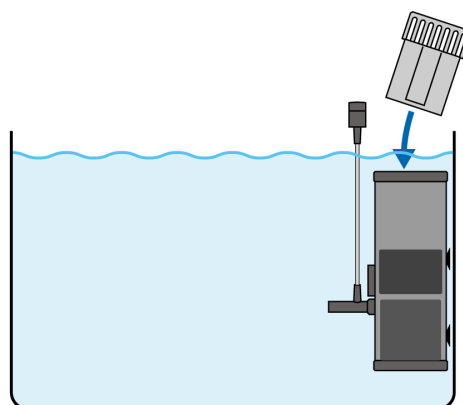
Funzione

Sporco, grassi, proteine e microrganismi formano una pellicola oleosa sulla superficie dell'acquario. Con lo Surface Skimmer questo sporco viene continuamente rimosso, in modo che la superficie dell'acqua rimanga pulita e limpida. Ciò garantisce un migliore scambio di ossigeno sulla superficie dell'acqua e la luce può penetrare più in profondità nell'acquario.

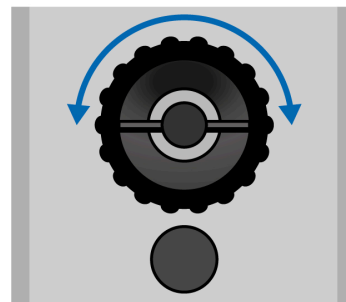


Installazione

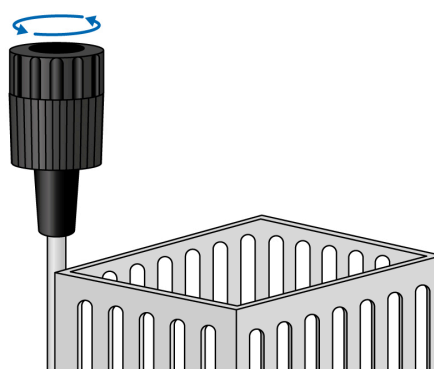
- Risciacquare l'involucro dello skimmer e la spugna con acqua del rubinetto pulita prima di installarlo nell'acquario.
- Installare lo skimmer senza la galleggiante, 2-3 cm sotto la superficie dell'acqua nell'acquario. Fissare lo skimmer saldamente alla parete dell'acquario con le ventose.
- Posizionare la galleggiante e far funzionare lo skimmer inserendo la spina in una presa di corrente.



L'altezza della galleggiante può essere regolata girando la manopola.



Regolare il flusso d'acqua con la valvola dell'aria.
Assicurarsi che la valvola dell'aria sia sopra
l'acqua in modo che la pompa possa aspirare
aria.



Panoramica

- a** – Regolazione del flusso
- b** – Galleggiante
- c** – Spugna
- d** – Altezza della galleggiante
- e** – Uscita
- f** – Ventose
- g** – Pompa



Sicurezza e Garanzia

[Visualizza la Sicurezza e la Garanzia »](#)